1
Bureau coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 28 octobre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1951 dressant la liste des maladies professionnelles avec mention, pour chacune d'elles, des industries ou professions où elles donnent lieu à réparation ainsi que des catégories de travailleurs bénéficiaires", a donné en sa séance du 5 novembre 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 28e October 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 April 1951 houdende de lijst der beroepsziekten, met opgave, voor elke dezer, van de bedrijven of vakken waarin zij tot schadeloosstelling aanleiding geven, alsmede van de categorieën van gerechtigde arbeiders", heeft ter zitting van 5 November 1952 het volgend advies gegeven :

Les alinéas 4 et 6 constituant des pétitions de principe, le Conseil d'Etat propose de les supprimer.

\+

\+ +

Le Conseil d'Etat propose de rédiger le début de l'article 1er ainsi qu'il suit :

Article 1er.-

L'article 1er, XI, de l'arrêté royal du 25 avril 1951 est remplacé par le texte suivant :

"XI. Pneumoconioses déterminées par les poussières industrielles ... (la suite comme au texte du Gouvernement) ...".

\+

\+ +

Pour des raisons de concordance, les articles 2 et 3 doivent être intervertis.

Het vierde en het zesde lid stelt gewoon een bevestiging voorop; de Raad van State stelt voor ze te schrappen.

\+

\+ +

Hij beveelt tevens aan, artikel 1 als volgt te doen beginnen :

Artikel 1.-

Artikel 1, XI, van het koninklijk besluit van 25 April 1951 wordt door de onderstaande tekst vervangen:

"XI - Pneumocomiosis door febriekstof veroorzaakt

... (verder zoals in de tekst van de Regering) ... ".

\+

\+ +

Voor de overeenstemming moeten de artikelen 2 en 3 van plaats verwisselen.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	P.COART-FRESART, P.ANSIAUX,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.